



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 18 augusti 2021
(OR. en)

Interinstitutionellt ärende:
2021/0271(NLE)

11288/21
ADD 1

TRANS 505

FÖRSLAG

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	17 augusti 2021
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2021) 478 final
Ärende:	BILAGA till förslag till rådets beslut om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar vid det 15:e mötet i generalförsamlingen för den mellanstatliga organisationen för internationell järnvägstrafik (Otif)

För delegationerna bifogas dokument – COM(2021) 478 final.

Bilaga: COM(2021) 478 final



Bryssel den 17.8.2021
COM(2021) 478 final

ANNEX

BILAGA

til

förslag till rådets beslut

**om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar vid det 15:e mötet i
generalförsamlingen för den mellanstatliga organisationen för internationell
järnvägstrafik (Otif)**

BILAGA

1. INLEDNING

Det 15:e mötet i generalförsamlingen för den mellanstatliga organisationen för internationell järnvägstrafik (Otif) kommer att äga rum den 28 och 29 september 2021. Mötesdokumenten finns på Otifs webbplats:

http://extranet.otif.org/fr/?page_id=140

2. UNIONENS STÅNDPUNKT I FRÅGA OM VISSA PUNKTER PÅ DAGORDNINGEN

Punkt 1 på dagordningen – Val av ordförande och vice ordförande

<i>Dokument:</i>	Inget
<i>Befogenhet:</i>	Unionen (delad)
<i>Utövande av rösträtten:</i>	Medlemsstater
<i>Ståndpunkt:</i>	Inget

Punkt 2 på dagordningen – Godkännande av dagordningen

<i>Dokument:</i>	SG-21009-AG 15/2
<i>Befogenhet:</i>	Unionen (delad och exklusiv)
<i>Utövande av rösträtten:</i>	Unionen
<i>Ståndpunkt:</i>	Rösta för godkännande av utkastet till dagordning

Punkt 3 på dagordningen – Bildande av fullmaktskommittén

<i>Dokument:</i>	Inget
<i>Befogenhet:</i>	Unionen (delad)
<i>Utövande av rösträtten:</i>	Medlemsstater
<i>Ståndpunkt:</i>	Inget

Punkt 4 på dagordningen – Organisation av arbetet och utseende av eventuella kommittéer som anses nödvändiga

<i>Dokument:</i>	Inget
<i>Befogenhet:</i>	Unionen (delad)
<i>Utövande av rösträtten:</i>	Medlemsstater
<i>Ståndpunkt:</i>	Inget

Punkt 5 på dagordningen – Konventionens status och Otif-medlemskap

<i>Dokument:</i>	SG-21010-AG15/5
<i>Befogenhet:</i>	Unionen (delad)
<i>Utövande av rösträtten:</i>	Ej tillämpligt
<i>Ståndpunkt:</i>	Inget

Punkt 6 på dagordningen – Val av generalsekreterare för perioden 1 januari 2022–31 december 2024

<i>Dokument:</i>	Begränsad distribution
<i>Befogenhet:</i>	Unionen (delad)
<i>Utövande av rösträtten:</i>	Medlemsstater
<i>Ståndpunkt:</i>	Inget

Punkt 7 på dagordningen – Otifs långsiktiga strategi

<i>Dokument:</i>	SG-21017-AG 15/7
<i>Befogenhet:</i>	Unionen (delad och exklusiv)
<i>Utövande av rösträtten:</i>	Unionen
<i>Ståndpunkt:</i>	<p>Stödja generalsekreterarens initiativ att utveckla en långsiktig strategi för Otif.</p> <p>Notera generalsekreterarens rapport och uppskatta att de synpunkter som EU lämnat under samrådsprocessen verkligen har beaktats.</p> <p>Stödja förslaget till generalförsamlingens beslut att</p> <ul style="list-style-type: none">- ge generalsekreteraren i uppdrag att utarbeta ett reviderat utkast till förslag till långsiktig strategi, som bör bygga på det utkast som skickats med cirkulär SG-21001 (se bilaga 1) och uppdaterats i enlighet med generalsekreterarens reaktion på den återkoppling som mottagits under samrådet (del D i dokument SG-21017-AG 15/7) och med resultaten av diskussionerna vid den 15:e generalförsamlingen, och- ge generalsekreteraren i uppdrag att i samråd med Otifs organ utarbeta en långsiktig strategi för Otif och lägga fram den för antagande vid generalförsamlingens nästa ordinarie möte som är planerat till hösten 2024. <p>Under de fortsatta diskussionerna inom Otif i denna fråga ska unionen sträva efter att säkerställa att den långsiktiga Otif-strategin är förenlig med EU:s strategi för förbindelserna mellan Europa och Asien, och med relevanta mål för EU:s järnvägspolitik; att utformningen av långsiktiga strategiska mål för Otif på ett adekvat sätt täcker organisationens mål och inte leder till att nya mål läggs till Otif och/eller till att man formulerar en tolkning av befintliga mål som innebär en utvidgning av Otifs befogenheter; att den långsiktiga strategins potentiella inverkan på Otifs organisation och resurser bedöms och dokumenteras som en del av förslaget till ett reviderat förslagsutkast; att strategin, när den väl antas, främst genomförs med hjälp av befintliga verktyg och förfaranden, i enlighet med Cotif (arbetsprogram, budget,</p>

	förvaltningsrapporter, organens verksamhet osv.)
<i>Anmärkningar:</i>	EU:s bidrag till det samråd som organiserades om utkastet till förslag till Otifs långsiktiga strategi överlämnades till Otifs sekretariat den 17.3.2021 och återges i bilagan till SG-21017-AG 15/7. EU välkomnade initiativet men föreslog att utkastet till strategi inte är tillräckligt utvecklat. Det behövs mer bakgrundsanalys och diskussion på expertnivå. Utgångspunkten bör vara en analys av den rådande situationen inom internationella järnvägstransporter, inbegripet kartläggning av aktuella och framväxande utmaningar, och beaktande av relevanta rättsliga, ekonomiska, miljömässiga och tekniska bevis.

Punkt 8 a på dagordningen – Rapport om verksamheten i ad hoc-kommittén för samarbete och arbetsgruppen med juridiska experter

<i>Dokument:</i>	SG-21018-AG 15/8,1
<i>Befogenhet:</i>	Unionen (delad och exklusiv)
<i>Utövande av rösträtten:</i>	Unionen
<i>Ståndpunkt:</i>	<p>Ta del av rapporten om verksamheten i ad hoc-kommittén för samarbete och arbetsgruppen med juridiska experter och erkänna vikten av att fortsätta och rationalisera arbetet i dessa båda organ.</p> <p>Stödja generalförsamlingens beslut att slå ihop ad-hoc-kommittén för samarbete och arbetsgruppen med juridiska experter till en enda ad hoc-kommitté för rättsliga frågor och internationellt samarbete.</p> <p>Anta förslaget till mandat för ad hoc-kommittén för rättsliga frågor och internationellt samarbete för en första period på högst tre år och på villkor att mandatet omfattar kravet att kommitténs verksamhet samordnas med de organ som definieras i artikel 13 § 1 i Cotif. Om dessa krav inte godtas av generalförsamlingen bör unionen avge en ensidig förklaring om att det är Europeiska unionens uppfattning att denna ad-hoc-kommitté bör samordna sin verksamhet med de organ som definieras i artikel 13 § 1 i Cotif.</p>
<i>Anmärkningar:</i>	I generalsekreterarens rapport anges att ad hoc-kommittén för samarbete och arbetsgruppen med juridiska experter faktiskt har fullgjort sina mandat och visat sitt värde i samband med utvecklingen av Otifs lagstiftning och stärkandet av det internationella samarbetet. Vid sitt 4:e sammanträde i april 2021 enades de båda organen om ett gemensamt förslag om att omorganisera sitt arbete i framtiden och minska den administrativa bördan genom att inrätta en gemensam ad hoc-kommitté.

Punkt 8 b på dagordningen – Övervakning och utvärdering av rättsliga instrument

<i>Dokument:</i>	SG-21019-AG 15/8,2
<i>Befogenhet:</i>	Unionen (delad och exklusiv)
<i>Utövande av rösträtten:</i>	Unionen
<i>Ståndpunkt:</i>	Stödja antagandet av utkastet till beslut om övervakning och bedömning av rättsliga instrument. Stödja godkännandet av de förklarande anmärkningarna till utkastet till beslut om övervakning och bedömning av rättsliga instrument.
<i>Anmärkningar:</i>	I förslaget till beslutsutkast fastställs de nödvändiga rättsliga bestämmelserna för organisationen och genomförandet av övervaknings- och bedömningspolicyn för Otifs rättsliga instrument (tillämpningsområde, planering och prioritering, samarbete, datainsamling, bedömning och uppföljning), i linje med målen i Otifs arbetsprogram.

Punkt 8 c på dagordningen – Ändring av generalförsamlingens arbetsordning avseende deltagande och representation (fullmakter)

<i>Dokument:</i>	SG-21020-AG 15/8,3
<i>Befogenhet:</i>	Unionen (delad och exklusiv)
<i>Utövande av rösträtten:</i>	Unionen
<i>Ståndpunkt:</i>	Att stödja antagandet av ändringarna av artiklarna 4–7 i generalförsamlingens arbetsordning. Stödja godkännandet av de förklarande anmärkningarna till artiklarna 4–7 i generalförsamlingens arbetsordning.
<i>Anmärkningar:</i>	Arbetsgruppen med juridiska experter har utarbetat förslag om ändring av bestämmelserna om behörighet i generalförsamlingens arbetsordning, i syfte att förbättra och förtydliga dem.

Punkt 8 d på dagordningen – Uneces initiativ om en enhetlig järnvägsagstiftning

<i>Dokument:</i>	SG-21021-AG 15/8,4
<i>Befogenhet:</i>	Unionen (delad och exklusiv)
<i>Utövande av rösträtten:</i>	Unionen
<i>Ståndpunkt:</i>	Ta del av generalsekreterarens rapport och slutsatserna från arbetsgruppen med juridiska experter om möjliga strategier för en enhetlig järnvägsagstiftning, Godkänna förslaget till generalförsamlingens beslut att <ul style="list-style-type: none"> - stödja inrättandet och antagandet av en lag om gränssnitt mellan Cotif/CIM och SMGS för att underlätta internationella godstransporter på järnväg mellan Europa och Asien, förutsatt att denna lag om gränssnitt inte strider

	<p>mot de enhetliga rättsreglerna CIM och SMGS,</p> <ul style="list-style-type: none"> - ge generalsekreteraren i uppdrag att fortsätta att delta i Uneces arbete med projektet för att harmonisera järnvägsflagstiftningen och ge ad hoc-kommittén för rättsliga frågor och internationellt samarbete i uppdrag att övervaka Uneces projekt om en enhetlig järnvägsflagstiftning, <p>upprepa det beslut som fattades vid dess 13:e möte, där den noterar att den måste fatta ett förhandsbeslut om deltagande i utarbetandet av nya texter om internationell järnvägsflagstiftning vars tillämpningsområde och mål kan stå i strid med, eller delvis sammanfalla med, Cotifs tillämpningsområde och Otifs mål.</p>
<i>Anmärkningar:</i>	<p>Frågan gäller harmonisering och likriktning av järnvägstransportlagstiftningen för internationell trafik i Eurasien, som för närvarande hanteras genom två olika rättssystem: 1) Cotif administrerad av Otif, inbegripet dess bihang B "Enhetliga rättsregler för avtal om internationell järnvägsbefordran av gods (CIM)". 2) Avtalet om internationell järnvägstrafik (SMGS) som förvaltas av Organisationen för järnvägssamarbete (OSJD). Syftet med Uneces enhetliga järnvägsflagstiftning (URL) är att utveckla en strategi för att harmonisera järnvägstransportlagstiftningen i syfte att förbättra de euroasiatiska godstransporternas effektivitet och konkurrenskraft. Experterna från medlemsstaterna och kommissionen, som deltog i denna verksamhet i Unece, förespråkade en pragmatisk och stegvis strategi, med början, som ett första steg, med ett eventuellt antagande av en "URL-konvention om transportavtal", som skulle kunna samexistera med relevanta bestämmelser i Otif och OSJD. En sådan gränssnittslag mellan Cotif/CIM och SMGS skulle fylla en lucka i de internationella bestämmelserna för internationella transporter när varken CIM UR eller SMGS kan tillämpas under hela resan (trafik mellan Europa och Asien).</p>

Punkt 9 på dagordningen – bestämmelser om val av generalsekreterare och anställningsvillkor för denne

<i>Dokument:</i>	SG-21022-AG 15/9
<i>Befogenhet:</i>	Unionen (delad och exklusiv)
<i>Utövande av rösträtten:</i>	Unionen
<i>Ståndpunkt:</i>	Stödja antagandet av utkastet till förordning om val av generalsekreterare och anställningsvillkor för generalsekreteraren, men begära att artikel 5 (Kriterier för kvalifikationer) ändras på följande sätt: "kunskaper i alla de tre arbetsspråken i Otif, med förmåga att lätt och flytande skriva på ett av arbetsspråken".

	<p>Stödja godkännandet av de förklarande anmärkningarna till utkastet till föreskrifter, vid behov i dess ändrade lydelse under mötet, för att återspegla ovanstående förslag till ändring av artikel 5 i utkastet till föreskrifter.</p> <p>Stödja antagandet av ändringarna av artiklarna 10 och 22 i generalförsamlingens arbetsordning och stödja godkännandet av de förklarande anmärkningarna till artiklarna 10 och 22 i generalförsamlingens arbetsordning.</p> <p>Stödja antagandet av ändringarna av artiklarna 10 och 22 i generalförsamlingens arbetsordning och godkännandet av de förklarande anmärkningarna till artiklarna 10 och 22 i generalförsamlingens arbetsordning som rör val av generalsekreterare och anställningsvillkor för generalsekreteraren.</p>
<i>Anmärkningar:</i>	Till skillnad från de kvalifikationskriterier som tidigare tillämpats för sökande till tjänsten som Otifs generalsekreterare (kunskaper i alla de tre arbetsspråken i Otif, med förmåga att lätt och flytande skriva på ett av arbetsspråken), läggs i den föreslagna förordningen uttryckligen tonvikt på kunskaper i engelska. Dessutom krävs kunskaper i endast två av Otifs arbetsspråk.

Punkt 10 på dagordningen – Ändring av generalförsamlingens arbetsordning

<i>Dokument:</i>	SG-21024-AG 15/10
<i>Befogenhet:</i>	Unionen (delad och exklusiv)
<i>Utövande av rösträtten:</i>	Unionen
<i>Ståndpunkt:</i>	<p>Stödja antagandet av ändringarna av artiklarna 4–7, 10, 22 och 28 i generalförsamlingens arbetsordning och ersätta arbetsordningen med den konsoliderade versionen i bilaga 1 till SG-21024-AG 15/10.</p> <p>Stödja godkännandet av de förklarande anmärkningarna till artiklarna 4–7, 10 och 22 i generalförsamlingens arbetsordning och ersätta de förklarande anmärkningarna med den konsoliderade versionen i bilaga 2 till SG-21024-AG 15/10.</p>
<i>Anmärkningar:</i>	Såsom anges under punkterna 8 c och 9 på dagordningen kommer generalförsamlingen att besluta om förslag till ändring av generalförsamlingens arbetsordning. En konsoliderad version av alla ändringsförslag bör läggas fram för behandling och antagande av generalförsamlingen.

Punkt 11 på dagordningen – Budgetram

<i>Dokument:</i>	Begränsad distribution
<i>Befogenhet:</i>	Medlemsstater
<i>Utövande av rösträtten:</i>	Medlemsstater

<i>Ståndpunkt:</i>	Inget
<i>Anmärkningar:</i>	Enligt artikel 4 i EU-Otif-anslutningsavtalet ska unionen inte bidra till Otifs budget och ska inte delta i beslut som avser den budgeten.

Punkt 12 på dagordningen – Rapport om administrativa kommitténs arbete under perioden 1 oktober 2018–30 september 2021

<i>Dokument:</i>	Begränsad distribution
<i>Befogenhet:</i>	Unionen (delad)
<i>Utövande av rösträtten:</i>	Medlemsstater
<i>Ståndpunkt:</i>	Inget

Punkt 13 på dagordningen – Val av administrativ kommitté för perioden 1 oktober 2018–30 september 2021 (sammansättning och ordförande)

<i>Dokument:</i>	Begränsad distribution
<i>Befogenhet:</i>	Unionen (delad)
<i>Utövande av rösträtten:</i>	Medlemsstater
<i>Ståndpunkt:</i>	Inget

Punkt 18 på dagordningen – Antagande av beslut, mandat, rekommendationer och andra generalförsamlingsdokument (slutligt dokument)

<i>Dokument:</i>	Begränsad distribution
<i>Befogenhet:</i>	Unionen (delad och exklusiv)
<i>Utövande av rösträtten:</i>	Unionen
<i>Ståndpunkt:</i>	Enligt vad som anges under relevanta punkter på dagordningen.